

dotyczy zamówienia publicznego na:

**Budowa zespołu boisk sportowych wraz z zapleczem socjalnym w Bogucinie  
w ramach programu „Orlik 2012”**

**Wyjaśnienie treści  
Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.**

Do siedziby zamawiającego wpłynęły „pytania” o wyjaśnienie treści Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Zapytanie nr 1**

*„Boisko piłkarskie i wielofunkcyjne: Projektant w dokumentacji projektowej nie uwzględnił żadnego z zaleceń podanych przez geologa wykonującego badania gruntowe, który jednoznacznie stwierdził, że „niekontrolowane nasypy” (...) oraz „gleby i torfy nie mogą stanowić bezpośredniego podłoża projektowanych obiektów”. W przedstawionej dokumentacji projektowej oraz w załączonym do SIWZ kosztorysem projektant uwzględnił jedynie wykonanie podbudowy o łącznej grubości około 37cm łącznie z nawierzchnią, natomiast zgodnie z dokumentacją geologiczną istnieje konieczność wymiany gruntu do około 1,4-2,0 m. W związku z powyższym uprzejmie prosimy o wyjaśnienie czy dodatkowa ilość gruntu, jaka będzie konieczna do wymiany, będzie stanowiła część objętą robotami dodatkowymi lub w jaki inny sposób zamawiający ma zamiar wykonać prace aby zrealizować przedmiotowe zadanie zgodnie z zasadami sztuki budowlanej.*

*W związku z powyższymi zwracamy się również z pytaniem czy zamawiający jest w posiadaniu oświadczenia projektanta, iż wbrew zaleceniom geologa decyduje się na sytuowanie boiska na tak słabym i nienośnym podłożu. W takim przypadku realizowana inwestycja będzie na odpowiedzialność i ryzyko projektanta obiektu.”*

**Odpowiedź nr 1**

W warstwie podbudowy należy uwzględnić dodatkową warstwę 30 cm kruszywa keramzytowego niesortowanego oddzielonego od góry i dołu warstwą geowłókniny wg załączonego przekroju „PRZEKRÓJ PRZEZ BOISKA.pdf”. Pozostałe warstwy pozostają bez zmian. Nie ma konieczności wymiany całej warstwy torfu i nasypu niekontrolowanego. Prace należy wykonać w sposób nie uszkadzający istniejącego drenaż.

**Zapytanie nr 2**

*„Projektant projektując posadowienie budynku zaplecza nie uwzględnił zaleceń podanych przez geologa, który podał przeciętną grubość warstw gruntów nienośnych w przedziale od 1,4 do 2,2 m, natomiast projektant przyjął standardowe rozwiązanie projektowe, które dotyczy posadowienia budynku dla standardowych warunków gruntowych. Głębokość posadowienia przyjęto w opracowanym na Państwa zlecenie projekcie na poziomie -120 cm p.p.t, podczas gdy istnieje konieczność wykonania głębszego posadowienia. W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy zamawiający przewiduje roboty dodatkowe konieczne do prawidłowego posadowienia budynku zaplecza szatniowego”.*

**Odpowiedź nr 2**

Budynek zaplecza zamiast na studniach należy posadowić na płycie żelbetowej o grubości 30 cm (beton C 25/30) zbrojonej górną i dolną siatką fi 12 mm 15 x 15 cm z otuliną 5 cm.

Poniżej płyty powinna znajdować się warstwa 10 cm podbetonu oraz warstwa 50 cm kruszywa keramzytowego niesortowanego wg załączonego przekroju „PRZEKRÓJ BUDYNKU.pdf”. Należy uwzględnić montaż rur spustowych przed wylaniem podbetonu oraz płyty żelbetowej.

**Zapytanie nr 3**

*„Projektant przyjął w dokumentacji projektowej „stary” (tzn stosowany w orlikach w latach 2008 i 2009) układ spadków boisk, który został poprawiony w kolejnych latach istnienia programu. Czy zamawiający będzie wymagał wykonania tego układu, który jest już niezalecany do stosowania”?*

**Odpowiedź nr 3**

Układ spadków boisk należy wykonać wg projektu.

#### **Zapytanie nr 4**

*„Projektant nie przewidział dostosowania obiektu do pobytu osób niepełnosprawnych – brak jest zaprojektowanego podjazdu do budynku zaplecza szatniowego- nie przedstawiono na rysunkach przekroju chodników. W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy zamawiający jest w posiadaniu rysunków – przekroju, które może ujawnić na swojej stronie internetowej”.*

#### **Odpowiedź nr 4**

Na rysunku „rzut parteru.pdf” pokazany jest podjazd dla osób niepełnosprawnych z kostki betonowej o maksymalnym pochyleniu 5 % i szerokości 150 cm. W związku ze zmianą poziomu posadowienia budynku, podjazd uległ skróceniu. Według załączonego rysunku RZUT PRZYZIEMIA.pdf.

#### **Zapytanie nr 5**

*„Projektant w przedmiarze branża budowlana w poz. 92 podał nazwy własne producenta ławek nie podając żadnych konkretnych rysunków, opisu, co stoi w sprzeczności z obowiązującym prawem zamówień publicznych*

*W związku z powyższym prosimy o przedstawienie stosownych rysunków w sposób niewskazujący jednego wykonawcy czy dostawcy”.*

#### **Odpowiedź nr 5**

Zamawiający dopuszcza dostawę ławek szatniowych dowolnego producenta o konstrukcji: stelaż metalowy malowany proszkowo z drewnianymi siedziskami w ilości i wymiarach podanych w przedmiarze w pozycji 92.

#### **Zapytanie nr 6**

*„Zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający jest w posiadaniu dokumentacji technicznej wykonania „zasieku” z uwagi na fakt, iż ten zakres prac nie został określony żadnym rysunkiem z wyjątkiem określenia lokalizacji. Prosimy również o opublikowanie w/w dokumentacji”.*

#### **Odpowiedź nr 6**

W projekcie zagospodarowania terenu (plik „Bogucin\_14.02 \_ 3. ZAGOSPODAROW.pdf”) miejsce gromadzenia odpadów stałych oznaczone zostało numerem 4. Jest to fragment chodnika z kostki betonowej przeznaczony do ustawienia pojemnika na śmieci, o wymiarach 2,0 x 1,5 m. Nie należy brać pod uwagę podczas kalkulacji pozycji 89 i 91 z przedmiaru robót ogólnobudowlanych.

#### **Zapytanie nr 7**

*„Z uwagi na brak jednoznacznych zapisów oraz dużą różnorodność na rynku, zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający może precyzyjnie określić rodzaj przewidzianego do zastosowania ogrodzenia panelowego wraz z podaniem grubości stosowanego pręta oraz rodzaj powłok i rodzaju słupków ogrodzenia”.*

#### **Odpowiedź nr 7**

Zgodnie z projektem zagospodarowania terenu (plik „Bogucin\_14.02 \_ 3. ZAGOSPODAROW.pdf”) zamawiający dopuszcza wykonanie ogrodzenia z siatki lub panelowego pod warunkiem, że będzie to ogrodzenie systemowe ocynkowane o grubości siatki minimum 2,8 mm.

#### **Zapytanie nr 8**

*„Z uwagi na rozbieżność pomiędzy dokumentacją projektową a przedmiarem robót zwracamy się z pytaniem jaką należy przyjąć ilość słupów oświetlenia boisk (8 czy 10 sztuk) oraz czy w ofercie należy uwzględnić słupy oświetlenia terenu, które nie zostały przedstawione w przedmiarze robót. Powyższe pytanie dotyczy również okablowania słupów oświetlenia terenu”*

#### **Odpowiedź nr 8**

Ilość słupów oświetleniowych OSSH - 90 / 4 zawarta w poz. 17 przedmiaru zewnętrznych robót elektrycznych powinna wynosić 8 szt. Do oferty należy dodać pozycję zawierającą montaż 4 szt. latarni oświetlenia parkowego na słupach stalowych o wysokości 4,5 m i fundamencie prefabrykowanym z oprawą o IP554 z lampą 75 W, 230 V wraz z okablowaniem o długości 79 m.

#### **Zapytanie nr 9**

*„Z uwagi na rozbieżność pomiędzy dokumentacją projektową a załączonym do SWIZ przedmiarem robót zwracam się z pytaniem o podanie konkretnej ilości ogrodzenia wokół zaplecza socjalnego oraz podanie jego wysokości i rodzaju (w projekcie podane ogrodzenie o wysokości 2m natomiast na rysunku przedstawiono wysokość jako 1,5m; długość ogrodzenia w przedmiarze to 27mb +2 bramy natomiast wg rysunków ilość ogrodzenia wynosi co najmniej 60mb)”*

#### **Odpowiedź nr 9**

Należy przyjąć wysokość ogrodzenia zaplecza socjalnego - 1,5 m. Długość ogrodzenia podana

w poz. 85 przedmiaru robót ogólnobudowlanych - 27 mb jest prawidłowa. Reszta ogrodzenia boisk: trawiastego i wielofunkcyjnego, zawarta jest w pozycjach 19 i 44 przedmiaru robót ogólnobudowlanych.

#### **Zapytanie nr 10**

„Czy zamawiający dopuszcza zastosowanie zamiennika dla stalowych słupów na piłkochwyty, na równoważne słupy aluminiowe anodowane segmentowe o profilu okrągłym lub z kompozytów polimerowych”.

#### **Odpowiedź nr 10**

Zamawiający dopuszcza zastosowanie słupów stalowych równoważnych do słupów przedstawionych w dokumentacji projektowej

#### **Zapytanie nr 11**

„Zamawiający określił wymogi techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy jako:

Wariant I\* wysokość włókna min. 60 mm na podbudowie z kruszywa {wypełnienie traw zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np, Labosport lub ISA - Sport lub Sports Labs Ltd.)

1. Typ włókna; monofil
2. Skład chemiczny włókna: polietylen
3. Ciężar włókna: min. 11.000 Dtex,
4. Gęstość trawy: min. 97.000 włókien /m<sup>2</sup>

Pragniemy podnieść iż wariant II Specyfikacji typowej w zakresie sztucznej trawy - t.j. o wysokości włókna min. 40 i mniejszej od 60 mm jest dużo bardziej korzystny z punktu widzenia inwestora oraz przyszłego użytkownika.

Włókna traw krótkich - o wysokości do 60 mm, są dużo sztywniejsze, wykazują dużo mniejszą skłonność do płoenia się, są trwalsze, a przez to zapewniają ciągłość warunków gry na tym samym poziomie.

Ponadto, mniejsza ilość wypełnienia z piasku i granulatu (którego właściwości absorpcyjne są przeniesione pod trawę - na warstwę maty elastycznej) wymaga dużo mniej czaso- i kosztochłonnych zabiegów konserwacyjnych i pielęgnacyjnych.

Wobec powyższego, czy Zamawiający dopuści do zastosowania trawy opisane wariantem II Specyfikacji:

Wariant II: wysokość włókna min. 40 mm i mniejsza niż 60 mm na podkładzie z maty elastycznej, jeżeli jest wymagana (typ maty, jej grubość oraz wypełnienie trawy syntetycznej zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA - Sport lub Sports Labs Ltd.)

1. Typ włókna: monofil
2. Skład chemiczny włókna: polietylen,
3. Ciężar włókna; min. 11.000 Dtex,
4. Gęstość trawy: min. 97.000 włókien /m<sup>2</sup>”

#### **Odpowiedź nr 11**

Zamawiający na etapie projektowania inwestycji wybrał wariant I, tzn.

Nawierzchnia syntetyczna typu „sztuczna trawa” o właściwościach i technologii układania określonych w dokumentacji projektowej (załącznik nr 3 do SIWZ) i SST (załącznik nr 2 do SIWZ)

wysokość włókna min. 60 mm na podbudowie z kruszywa (wypełnienie traw zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA - Sport lub Sports Labs Ltd.)

1. Typ włókna: monofil
2. Skład chemiczny włókna: polietylen
3. Ciężar włókna: min. 11.000 Dtex,
4. Gęstość trawy: min. 97.000 włókien /m<sup>2</sup>

Zamawiający nie dopuszcza zastosowania innego wariantu.

#### **Zapytanie nr 12**

„Zamawiający określił wymogi techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy jako:

Wariant I\* wysokość włókna min. 60 mm na podbudowie z kruszywa (wypełnienie traw zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA - Sport lub Sports Labs Ltd.)

1. Typ włókna: monofil
2. Skład chemiczny włókna: polietylen
3. Ciężar włókna: min. 11.000 Dtex,
4. Gęstość trawy: min. 97.000 włókien /m<sup>2</sup>

Pragniemy podnieść iż wariant II Specyfikacji typowej w zakresie sztucznej trawy -t.j. o wysokości włókna min. 40 i mniejszej od 60 mm jest dużo bardziej korzystny z punktu widzenia inwestora oraz przyszłego użytkownika.

Włókna traw krótkich - o wysokości do 60 mm, są dużo sztywniejsze, wykazują dużo mniejszą skłonność do płoenia się, są trwalsze, a przez to zapewniają ciągłość warunków gry na tym samym poziomie.

Ponadto, mniejsza ilość wypełnienia z piasku i granulatu (którego właściwości absorpcyjne są przeniesione pod trawę - na warstwę maty elastycznej) wymaga dużo mniej czaso- i kosztochłonnych zabiegów konserwacyjnych i pielęgnacyjnych.

Wobec powyższego zwracamy się z prośbą o udzielenie odpowiedzi czy Zamawiający zamieni i dopuści poniższy wariant trawy syntetycznej do ww. przetargu:

Wariant II: wysokość włókna min. 40 mm i mniejsza niż 60 mm na podkładzie z maty elastycznej, jeżeli jest wymagana (typ maty, jej grubość oraz wypełnienie trawy syntetycznej zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA - Sport lub Sports Labs Ltd.)

1. Typ włókna: monofil
2. Skład chemiczny włókna: polietylen,
3. Ciężar włókna: min. 11.000 Dtex,
4. Gęstość trawy: min. 97.000 włókien /m<sup>2</sup>

Spełniającą wymogi formalne:

a) Aktualny certyfikat FIFA 1 Star lub FIFA 2 Star dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni i raport z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanej nawierzchni, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com))

b) Certyfikat lub deklaracja zgodności z normą PN-EN 15330-1:2008, lub aprobatą techniczną ITB, lub rekomendacją techniczną ITB, lub wyniki badań specjalistycznego laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd) potwierdzające parametry oferowanej nawierzchni lub dokument równoważny.

c) Karta techniczna oferowanej nawierzchni, potwierdzona przez jej producenta oraz jej próbkę o wymiarach 50 cm x 50 cm.

d) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia.

e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię”.

### **Odpowiedź nr 12**

Zamawiający na etapie projektowania inwestycji wybrał wariant I, tzn.

Nawierzchnia syntetyczna typu „sztuczna trawa” o właściwościach i technologii układania określonych w dokumentacji projektowej (załącznik nr 3 do SIWZ) i SST (załącznik nr 2 do SIWZ)

wysokość włókna min. 60 mm na podbudowie z kruszywa (wypełnienie traw zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA – Sport lub Sports Labs Ltd.)

1. Typ włókna: monofil
2. Skład chemiczny włókna: polietylen
3. Ciężar włókna: min. 11.000 Dtex,
4. Gęstość trawy: min. 97.000 włókien /m<sup>2</sup>

Zamawiający nie dopuszcza zastosowania innego wariantu.

### **Zapytanie nr 13**

„W związku z rozbieżnościami w dokumentacji przetargowej proszę o określenie, czy nawierzchnię poliuretanową boiska wielofunkcyjnego należy wykonać w technologii natrysk na ET o gr. min. 30 mm, czy też zgodnie z przedmiarem w technologii typu EPDM o gr. warstw 7+7 mm na ET 35 mm.”

### **Odpowiedź nr 13**

Nawierzchnię poliuretanową boiska wielofunkcyjnego należy wykonać w technologii natrysk na ET o gr. min. 30 mm.

Załączniki do wyjaśnień treści SIWZ:

Załącznik nr 1 - Rzut przyziemia,

Załącznik nr 2 - Przekrój budynku,

Załącznik nr 3 - Przekrój przez boiska.

Zamawiający w związku z powyższymi zmianami treści Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w celu możliwości uwzględnienia powyższych zmian przez Wykonawców w składanych ofertach przetargowych i zgodnie z art. 38 ustawy Prawo zamówień publicznych przedłuża termin składania ofert przetargowych do dnia 07.06.2011r. do godz. 10:00 (Biuro Obsługi Interesanta – Kancelaria Urzędu, parter). Otwarcie ofert nastąpi dnia 07.06.2011r. o godz. 10:30 w pokoju 410.

**Zamawiający zobowiązuje Wykonawców do wprowadzenia stosownych zmian w składanych ofertach przetargowych.**